

Start English With A Song

Good morning

Text: 1. Strophe Lore Kleikamp / Übersetzung: Hans-Joachim Fuhrig 2.-3. Strophe Hans-Joachim Fuhrig – Musik: Detlev Jöcker (nach: Guten Morgen / aus: 1, 2, 3 wir singen mit)

Good morning, good morning, good morning, how are you?
Good morning, good morning, and how are you?
It's really nice to see you here and I am happy you are here.
Good morning, good morning, and have a good day.

Good afternoon, good afternoon, good afternoon, how are you?
Good afternoon, good afternoon, and how are you?
It's really nice to see you here and I am happy you are here.
Good afternoon, good afternoon, and have a good day.

Good bye, good bye, good bye and see you,
Good bye, good bye, and see you soon.
It was so nice to see you here, I hope to see you soon somewhere.
Good bye, good bye, and have a good day.

Guten Morgen

Guten Morgen, guten Morgen, guten Morgen, wie geht es?
Guten Morgen, guten Morgen, wie geht es dir?
Es ist wirklich schön, dich hier zu sehen und ich bin glücklich, dass du da bist.
Guten Morgen, guten Morgen, und einen schönen Tag.

Guten Tag, guten Tag, guten Tag, wie geht es dir?
Guten Tag, guten Tag, wie geht es dir?
Es ist wirklich schön, dich hier zu sehen und ich bin glücklich, dass du da bist.
Guten Tag, guten Tag, und einen schönen Tag.

Auf Wiedersehen, auf Wiedersehen, auf Wiedersehen und bis bald,
auf Wiedersehen, auf Wiedersehen, auf baldiges Wiedersehen.
Es war wirklich schön, dich hier zu sehen, ich hoffe, ich sehe dich bald irgendwo wieder.
Auf Wiedersehen, auf Wiedersehen, und einen schönen Tag.

The Mini-Monster's busy week

*Text: Lore Kleikamp / Übersetzung: Hans-Joachim Fuhrig / Musik: Detlev Jöcker
(nach: Das Minimonster / aus: 1, 2, 3 wir singen mit)*

On Monday morning mini-monsters are so very busy. (2x)
Jumping up and jumping down. Jumping up and jumping down. (3x)

On Tuesday morning mini monsters are so very busy. (2x)
Standing up and sitting down. Standing up and sitting down. (3x)

On Wednesday morning mini-monsters are so very busy. (2x)
Hopping left and hopping right. Hopping left and hopping right. (3x)

On Thursday morning mini-monsters are so very busy. (2x)
Turning left and turning right. Turning left and turning right. (3x)

On Friday morning mini-monsters are so very busy. (2x)
Drumming here and drumming there. Drumming here and drumming there. (3x)

On Saturday morning mini-monsters are so very busy. (2x)
Singing low and singing high. Singing low and singing high. (3x)

On Sunday morning mini-monsters are so very busy.
On Sunday morning mini-monsters are so very busy.
(All are yawning)

Die aktive Woche der Minimonster

Am Montagmorgen sind die Minimonster so sehr beschäftigt.
Springen hoch und springen nieder. Springen hoch und springen nieder.

Am Dienstagmorgen sind die Minimonster so sehr beschäftigt.
Stehen auf und setzen sich. Stehen auf und setzen sich.

Am Mittwochmorgen sind die Minimonster so sehr beschäftigt.
Hüpfen nach links und hüpfen nach rechts. Hüpfen nach links und hüpfen nach rechts.

Am Donnerstagmorgen sind die Minimonster so sehr beschäftigt.
Drehen sich nach links und drehen sich nach rechts.

Am Freitagmorgen sind die Minimonster so sehr beschäftigt.
Trommeln hier und trommeln da. Trommeln hier und trommeln da.

Am Samstagmorgen sind die Minimonster so sehr beschäftigt.
Singen tief und singen hoch. Singen tief und singen hoch.

Am Sonntagmorgen sind die Minimonster so sehr beschäftigt.
Am Sonntagmorgen sind die Minimonster so sehr beschäftigt.
(Alle gähnen)

The Teddy bear's Mother

*Text: Hans-Joachim Fuhrig / Musik: Detlev Jöcker
(nach: 1, 2, 3 im Sauseschritt / aus: 1, 2, 3 im Sauseschritt)*

The Teddy bear's mother and Teddy bear's father,
They're dancing together with Teddy bear's brother.
One, two, three, where is he?
One, two, three, where is he?

The Teddy bear's mother and Teddy bear's father
They're singing together with Teddy bear's sister.
One, two, three, where is she?
One, two, three, where is she?

The Teddy bear's mother and Teddy bear's father,
They're walking together with Teddy bear's brother.
One, two, three, where is he?
One, two, three, where is he?

The Teddy bear's mother and Teddy bear's father
They're playing together with Teddy bear's sister.
One, two, three, where is she?
One, two, three, where is she?

Teddybärs Mutter

Teddybärs Mutter, und Teddybärs Vater,
sie tanzen zusammen mit Teddybärs Bruder.
Eins, zwei, drei, wo ist er?
Eins, zwei, drei, wo ist er?

Teddybärs Mutter, und Teddybärs Vater,
sie singen zusammen mit Teddybärs Schwester.
Eins, zwei, drei, wo ist sie?
Eins, zwei, drei, wo ist sie?

Teddybärs Mutter, und Teddybärs Vater,
sie gehen zusammen mit Teddybärs Bruder.
Eins, zwei, drei, wo ist er?
Eins, zwei, drei, wo ist er?

Teddybärs Mutter, und Teddybärs Vater,
sie spielen zusammen mit Teddybärs Schwester.
Eins, zwei, drei, wo ist sie?
Eins, zwei, drei, wo ist sie?

Let's sing a song

*Text: Hans-Joachim Fuhrig / Musik: Detlev Jöcker
(nach: Ich sing ein Lied / aus: 1, 2, 3 wir singen mit)*

Let's sing a song, shall we begin?
Clap your hands and start to sing:
Let's sing a song, shall we begin?
Clap your hands and start to sing:

Refrain:

Easy, easy, easy, it is fun.
Easy, easy, easy, it is done.

Let's sing a song, shall we begin?
Clap your hands and start to sing:
Let's sing a song, shall we begin?
Clap your hands and start to sing:

Refrain:

Water, water, water, it is fun.
Water, water, water, it is done.

Let's sing a song, shall we begin?
Clap your hands and start to sing:
Let's sing a song, shall we begin?
Clap your hands and start to sing:

Refrain:

Football, football, football, it is fun.
Football, football, football, it is done.

Let's sing a song, shall we begin?
Clap your hands and start to sing:
Let's sing a song, shall we begin?
Clap your hands and start to sing:

Refrain:

Thank you, thank you, thank you, it is fun.
Thank you, thank you, thank you, it is done.

Let's sing a song, shall we begin?
Clap your hands and start to sing:
Let's sing a song, shall we begin?
Clap your hands and start to sing:

Refrain:

One, two, three, four, one, two, three, four, five.
One, two, three, four, one, two, three, four, five.
One, two, three, four, one, two, three, four, five.
One, two, three, four, one, two, three, four, five.

Lasst uns ein Lied singen

Lasst uns ein Lied singen, sollen wir beginnen?
Klatscht in die Hände und fangt an zu singen:
Lasst uns ein Lied singen, sollen wir beginnen?
Klatscht in die Hände und fangt an zu singen:

Refrain:

Einfach, einfach, einfach, es macht Spaß.
Einfach, einfach, einfach, schon gemacht.

Lasst uns ein Lied singen, sollen wir beginnen?
Klatscht in die Hände und fangt an zu singen:
Lasst uns ein Lied singen, sollen wir beginnen?
Klatscht in die Hände und fangt an zu singen:

Refrain:

Wasser, Wasser, Wasser, es macht Spaß.
Wasser, Wasser, Wasser, schon gemacht.

Lasst uns ein Lied singen, sollen wir beginnen?
Klatscht in die Hände und fangt an zu singen:
Lasst uns ein Lied singen, sollen wir beginnen?
Klatscht in die Hände und fangt an zu singen:

Refrain:

Fußball, Fußball, Fußball, es macht Spaß.
Fußball, Fußball, Fußball, schon gemacht.

Lasst uns ein Lied singen, sollen wir beginnen?
Klatscht in die Hände und fangt an zu singen:
Lasst uns ein Lied singen, sollen wir beginnen?
Klatscht in die Hände und fangt an zu singen:

Refrain:

Danke, danke, danke, es macht Spaß.
Danke, danke, danke, schon gemacht.

Lasst uns ein Lied singen, sollen wir beginnen?
Klatscht in die Hände und fangt an zu singen:
Lasst uns ein Lied singen, sollen wir beginnen?
Klatscht in die Hände und fangt an zu singen:

Refrain:

Eins, zwei, drei, vier, eins, zwei, drei, vier, fünf.
Eins, zwei, drei, vier, eins, zwei, drei, vier, fünf.
Eins, zwei, drei, vier, eins, zwei, drei, vier, fünf.
Eins, zwei, drei, vier, eins, zwei, drei, vier, fünf.

What Is The Weather Like Today

*Text: Hans-Joachim Fuhrig / Musik: Detlev Jöcker
(nach: Der Hampelmann / aus: 1, 2, 3 wir singen mit)*

Today the sun is shining.
The sky is bright and blue.
This is a day for going out.
Are you coming too?

Refrain:

Diddle, doodle, dip, diddle, doodle, dip.
What is the weather like today?
Diddle, doodle, dip, diddle, doodle, dip.
What is the weather like?

Today the sky is cloudy
And I am feeling blue.
I am at home and reading.
Are you reading, too?

Refrain

Today it's very breezy.
The sea is white and blue.
I think there is some thunder,
And some lightning too.

Refrain

Wie ist das Wetter heute?

Heute scheint die Sonne.
Der Himmel ist hell und blau.
Dies ist ein Tag zum Ausgehen.
Kommst du auch?

Refrain:

Didel, dudel, dip, Didel, dudel, dip.
Wie ist das Wetter heute?
Didel, dudel, dip, didel, dudel, dip.
Wie ist das Wetter heute?

Heute ist der Himmel bewölkt,
und ich fühle mich unglücklich.
Ich bin zu Hause und lese.
Liest du auch?

Refrain

Heute ist es sehr windig.
Das Meer ist weiß und blau.
Ich glaube, dort gibt es einige Donner,
und auch einige Blitze.

ABC Song

*Text: Hans-Joachim Fuhrig / Musik: Detlev Jöcker
(nach: Das ABC-Lied / aus: 1, 2, 3 wir singen mit)*

A – B – C – D – E – F – G
I am like a honey-bee.
A – B – C – D – E – F – G
I am like a honey-bee.
H – I – J – K – L – M – N – O – P
I am flying round the tree.
H – I – J – K – L – M – N – O – P
I am flying round the tree.
Q – R – S – T – U – V – W
It is time for tea!
Q – R – S – T – U – V – W
It is time for tea!
X – Y and Z, X – Y and Z
And off to bed!
X – Y and Z, X – Y and Z
And off to bed!

ABC-Lied

A – B – C – D – E – F – G
Ich bin wie eine Honigbiene.
A – B – C – D – E – F – G
Ich bin wie eine Honigbiene.
H – I – J – K – L – M – N – O – P
Ich fliege um den Baum herum.
H – I – J – K – L – M – N – O – P
Ich fliege um den Baum herum.
Q – R – S – T – U – V – W
es ist Zeit für Tee!
Q – R – S – T – U – V – W
es ist Zeit für Tee!
X – Y und Z, X – Y und Z
und ab ins Bett!
X – Y und Z, X – Y und Z
und ab ins Bett!

Dee dee dee dip dip

*Text: Lore Kleikamp / Übersetzung: Hans-Joachim Fuhrig / Musik: Detlev Jöcker
(nach: Di di di dip dip / aus: 1, 2, 3 wir singen mit)*

Refrain:

Dee, dee, dee, dip, dip.
Dee, dee, dee, dip, dip.
Dee, dee, dee, dip, dip.
Yeah, yeah, yeah, yeah!
Dee, dee, dee, dip, dip.

Dee, dee, dee, dip, dip.
Dee, dee, dee, dip, dip.
Yeah!

'The child' is 'das Kind'.
'The woman' is 'die Frau'.
These are really easy words.
And I'll remember them now.
These are really easy words.
And I'll remember them now.

Refrain

'The dog' is 'der Hund'.
'The horse' is 'das Pferd'.
'The child' is 'das Kind'.
'The woman' is 'die Frau'.
These are really easy words.
And I'll remember them now.
These are really easy words.
And I'll remember them now.

Refrain

'The flower' is 'die Blume'.
'The river' is 'der Fluss'.
'The dog' is 'der Hund'.
'The horse' is 'das Pferd'.
'The child' is 'das Kind'.
'The woman' is 'die Frau'.
These are really easy words.
And I'll remember them now.
These are really easy words.
And I'll remember them now.

Refrain

Di di di dip dip

Refrain:

Dee, dee, dee, dip, dip.
Dee, dee, dee, dip, dip.
Dee, dee, dee, dip, dip.
Yeah, yeah, yeah, yeah!
Dee, dee, dee, dip, dip.
Dee, dee, dee, dip, dip.
Dee, dee, dee, dip, dip.
Yeah!

,The child' heißt das Kind.
,The woman' heißt die Frau.
Dies sind wirklich einfache Wörter.

Und ich werde mir diese jetzt merken.
Dies sind wirklich einfache Wörter.
Und ich werde mir diese jetzt merken.

Refrain

,The dog´ heißt der Hund.
,The horse´ heißt das Pferd.
,The child´ heißt das Kind.
,The woman´ heißt die Frau.
Dies sind wirklich einfache Wörter.
Und ich werde mir diese jetzt merken.
Dies sind wirklich einfache Wörter.
Und ich werde mir diese jetzt merken.

Refrain

,The flower´ heißt die Blume.
,The river´ heißt der Fluss.
,The dog´ heißt der Hund.
,The horse´ heißt das Pferd.
,The child´ heißt das Kind.
,The woman´ heißt die Frau.
Dies sind wirklich einfache Wörter.
Und ich werde mir diese jetzt merken.
Dies sind wirklich einfache Wörter.
Und ich werde mir diese jetzt merken.

Refrain

Blue, Blue, Blue

*Text: Heinz Beckers / Übersetzung: Hans-Joachim Fuhrig / Musik: Detlev Jöcker
(nach: Das Farbenlied / aus: Komm, du kleiner Racker)*

Blue, blue, blue, the sky is blue and bright.
Blue, blue, blue, the sea is blue today.
Blue, blue, blue, the sky and sea are blue.
That`s not all, I can do some more.

Green, green, green, grass is green in summer.
Green, green, green, trees are green in spring.
Green, green, green, grass and trees are green.
That`s not all, I can do some more.

Red, red, red, the rose is red in summer.
Red, red, red, the evening sky is red.
Red, red, red, the rose and sky are red.
That`s not all, I can do some more.

White, white, white, the snow is white in winter.
White, white, white, clouds are white. Look up.
White, white, white, snow and clouds are white.
That`s not all, I can do some more.

Pink, pink, pink, cheeks are pink and rosy.
Pink, pink, pink, pigs are pink and clean.
Pink, pink, pink, cheeks and pigs are pink.
That`s not all, I can do some more.

Blau, blau, blau

Blau, blau, blau, der Himmel ist blau und hell.
Blau, blau, blau, das Meer ist heute blau.
Blau, blau, blau, der Himmel und das Meer sind blau.
Das ist nicht alles. Ich kann noch mehr.

Grün, grün, grün, Gras ist grün im Sommer.
Grün, grün, grün, Bäume sind grün im Frühling.
Grün, grün, grün, Gras und Bäume sind grün.
Das ist nicht alles. Ich kann noch mehr.

Rot, rot, rot, die Rose ist rot im Sommer.
Rot, rot, rot, der Abendhimmel ist rot.
Rot, rot, rot, die Rose und der Himmel sind rot.
Das ist nicht alles. Ich kann noch mehr.

Weiß, weiß, weiß, der Schnee ist weiß im Winter.
Weiß, weiß, weiß, Wolken sind weiß. Schau hinauf.
Weiß, weiß, weiß, Schnee und Wolken sind weiß.
Das ist nicht alles. Ich kann noch mehr.

Rosa, rosa, rosa, Wangen sind rosa und rosig.
Rosa, rosa, rosa, Schweine sind rosa und sauber.
Rosa, rosa, rosa, Wangen und Schweine sind rosa.
Das ist nicht alles. Ich kann noch mehr.

Pets And Animals

*Text: Lore Kleikamp / Übersetzung: Hans-Joachim Fuhrig / Musik: Detlev Jöcker
(nach: Auf dem Bauernhof / aus: 1, 2, 3 wir singen mit)*

A little dog in a kennel says: Woof, woof, woof.
A big old dog in a kennel barks: Ruff, ruff, ruff.

A little cat in the basket says: Meow, meow, meow.
A big old cat in the basket purrs: Purr, purr, purr.

A little goldfish swims and says: Glub, glub, glub.
A big old goldfish swims and says: Blub, blub, blub.

A little lamb in the green field bleats: Ba, ba, ba.
A big old sheep in the green field says: Ba, ba, ba.

A little calf in the cowshed says: Moo, moo, moo.
A big old cow in the cowshed says: Moo, moo, moo.

A little foal in the stable says: Neigh, neigh, neigh.
A big old horse in the stable says: Neigh, neigh, neigh.

A little budgie sings and says: Tweet, tweet, tweet.
A big old pigeon sings and says: Coo, coo, coo.

A little duckling waddles and says: Quack, quack, quack.
A big old duck in the duck-pond says: Quack, quack, quack.

Haustiere und andere Tiere

Ein kleiner Hund in der Hundehütte sagt: Wau, wau, wau.
Ein großer alter Hund in der Hundehütte bellt: Wau, wau, wau.

Eine kleines Kätzchen im Korb sagt: Miau, miau, miau.
Eine große alte Katze im Korb schnurrt: Schnurr, schnurr, schnurr.

Ein kleiner Goldfisch schwimmt und sagt: Gluck, gluck, gluck.
Ein großer alter Goldfisch schwimmt und sagt: Blub, blub, blub.

Ein kleines Schaf auf der grünen Wiese blökt: Bäh, bäh, bäh.
Ein großes altes Schaf auf der grünen Wiese sagt: Bäh, bäh, bäh.

Ein kleines Kälbchen im Kuhstall sagt: Muh, muh, muh.
Eine große alte Kuh im Kuhstall sagt: Muh, muh, muh.

Ein kleines Fohlen im Stall sagt: Wieher, wieher, wieher.
Ein großes altes Pferd im Stall sagt: Wieher, wieher, wieher.

Ein kleiner Wellensittich singt und sagt: Zwitscher, zwitscher, zwitscher.
Eine große alte Taube singt und sagt: Gurr, gurr, gurr.

Ein kleines Entchen watschelt und sagt: Quak, quak, quak.
Eine große alte Ente im Ententeich sagt: Quak, quak, quak.

Wishy, Washy, Wishy

*Text: Lore Kleikamp / Übersetzung: Hans-Joachim Fuhrig / Musik: Detlev Jöcker
(nach: Di di di dip dip / aus: 1, 2, 3 wir singen mit)*

I'm washing my hands now, they are really dirty, wow! (2x)

Refrain:

Wishy, washy, wishy, washy, I'm washing my hands now.
Wishy, washy, wishy, washy, I'm washing my hands now.

I'm washing my arms now, they are really dirty, wow! (2x)

Refrain:

Wishy, washy, wishy, washy.
I'm washing my arms now...

I'm washing my knees now, they are really dirty, wow! (2x)

Refrain:

Wishy, washy, wishy, washy.
I'm washing my knees now...

I'm washing my feet now, they are really dirty, wow! (2x)

Refrain:

Wishy, washy, wishy, washy.
I'm washing my feet now...

Wischi, waschi, wischi

Ich wasche jetzt meine Hände, sie sind wirklich schmutzig, hui! (2x)

Refrain:

Wischi, waschi, wischi, waschi, ich wasche jetzt meine Hände.
Wischi, waschi, wischi, waschi, ich wasche jetzt meine Hände.

Ich wasche jetzt meine Arme, sie sind wirklich schmutzig, hui! (2x)

Refrain:

Wischi, waschi, wischi, waschi,
ich wasche jetzt meine Arme...
Ich wasche jetzt meine Knie, sie sind wirklich schmutzig, hui! (2x)

Refrain:

Wischi, waschi, wischi, waschi,
ich wasche jetzt meine Knie...

Ich wasche jetzt meine Füße, sie sind wirklich schmutzig, hui! (2x)

Refrain:

Wischi, waschi, wischi, waschi,
ich wasche jetzt meine Füße...

Do you know who?

*Text: Hans-Joachim Fuhrig / Musik: Detlev Jöcker
(nach: Herr Pumpernickel / aus: 1, 2, 3 wir singen mit)*

Do you know who is cooking?
Who can it be?

Who can it be?
Do you know who is cooking?
Let us see.

Do you know who is reading?
Who can it be?
Who can it be?
Do you know who is reading?
Let us see.

Do you know who is eating?
Who can it be?
Who can it be?
Do you know who is eating?
Let us see.

Do you know who is clapping?
Who can it be?
Who can it be?
Do you know who is clapping?
Let us see.

Do you know who is writing?
Who can it be?
Who can it be?
Do you know who is writing?
Let us see.

Do you know who is hiding?
Who can it be?
Who can it be?
Do you know who is hiding?
Let us see.

Weißt du, wer?

Weißt du wer gerade kocht?
Wer kann es sein?
Wer kann es sein?
Weißt du wer gerade kocht?
Lass uns nachsehen.

Weißt du wer gerade liest?
Wer kann es sein?
Wer kann es sein?
Weißt du wer gerade liest?
Lass uns nachsehen.
Weißt du wer gerade isst?
Wer kann es sein?
Wer kann es sein?
Weißt du wer gerade isst?
Lass uns nachsehen.

Weißt du wer gerade klatscht?
Wer kann es sein?
Wer kann es sein?
Weißt du wer gerade klatscht?
Lass uns nachsehen.

Weißt du wer gerade schreibt?
Wer kann es sein?
Wer kann es sein?
Weißt du wer gerade schreibt?
Lass uns nachsehen.

Weißt du wer sich gerade versteckt?
Wer kann es sein?
Wer kann es sein?
Weißt du wer sich gerade versteckt?
Lass uns nachsehen.

Let's Wobble

*Text: Lore Kleikamp / Übersetzung: Hans-Joachim Fuhrig / Musik: Detlev Jöcker
(nach: Das Flummlied / aus: Und weiter geht's im Sauseschritt)*

My head is made of rubber.
It wobbles up and down.
I am so very wobbly.
Like a clown.

Refrain:

We are the wobbly children, we wobble up and down.
This is the latest hit.
We are the wobbly children, we wobble up and down.
Hey, wobble and be fit!

My arms are made of rubber.
They wobble up and down.
I am so very wobbly.
Like a clown.

Refrain

My hands are made of rubber.
They wobble up and down.
I am so very wobbly.
Like a clown.

Refrain

My legs are made of rubber.
They wobble up and down.
I am so very wobbly.

Like a clown.

Refrain

My feet are made of rubber.
They wobble up and down.
I am so very wobbly.
Like a clown.

Refrain

Lasst uns wackeln

Mein Kopf, der ist aus Gummi.
Er wackelt rauf und runter.
Ich bin so richtig wackelig.
Wie ein Clown.

Refrain:

Wir sind die wackeligen Kinder, wir wackeln rauf und runter.
Das ist der letzte Schrei.
Wir sind die wackeligen Kinder, wir wackeln rauf und runter.
Hey, wackle und sei fit!

Meine Arme sind aus Gummi.
Sie wackeln rauf und runter.
Ich bin so richtig wackelig.
Wie ein Clown.

Refrain

Meine Hände sind aus Gummi.
Sie wackeln rauf und runter.
Ich bin so richtig wackelig.
Wie ein Clown.

Refrain

Meine Beine sind aus Gummi.
Sie wackeln rauf und runter.
Ich bin so richtig wackelig.
Wie ein Clown.

Refrain

Meine Füße sind aus Gummi.
Sie wackeln rauf und runter.
Ich bin so richtig wackelig.
Wie ein Clown.

Refrain